

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ D'ALBERTVILLE

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal d'Albertville, tenue le 1<sup>er</sup> mai 2023 à 20h00, à l'édifice municipal d'Albertville, à la salle communautaire, sous la présidence du maire, M. Martin Landry

SONT PRÉSENTS:           MESDAMES :       GÉRALDINE CHRÉTIEN, JENNYFER RUEL, DENISE DESMARAIS ET GILBERTE POTVIN

                                  MONSIEUR :       JACQUES JONCAS

EST ABSENTE :           MADAME :         VALÉRIE POTVIN

AINSI QUE MME MÉLISSA HÉBERT, DIRECTRICE GÉNÉRALE/GREFFIÈRE-TRÉSORIÈRE

Après déclaration du quorum, le maire déclare la session ouverte.

**106-05-2023 : LECTURE ET ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Mme Denise Desmarais secondé par Mme Gilberte Potvin et résolu unanimement que l'ordre du jour soit accepté.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

1. Vérification du quorum et ouverture
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux du 3 et 18 avril 2023
4. Adoption des factures
5. Correspondances
6. Dépôt du rapport financier au 31 décembre 2022
7. Approbation du décompte #3 des Entreprises Michaud pour les travaux des Rangs 5 Nord et Sud
8. Approbation de la facture ARPO Groupe-Conseil pour les travaux des Rangs 5 Nord et Sud
9. Octroi du contrat de la collecte des matières résiduelles
10. Octroi du contrat de lignage 2023
11. Octroi du contrat de scellement de fissure 2023
12. Avis de motion et dépôt projet de règlement 2023-02 pour l'augmentation du fonds de roulement
13. Autorisation du dépôt et de signature de la demande d'aide financière au Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) par la directrice générale concernant le projet de mini-putt
14. Autorisation du dépôt et de signature de la demande d'aide financière au Fonds Régions et Ruralité (FRR) par la directrice générale concernant le projet de mini-putt
15. Protocole d'entente programme stratégie jeunesse
16. Entente de service 911 avec Bell Canada
17. Affaires nouvelles
18. Période de question
19. Levée de l'assemblée

**107-05-2023 : ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 3 ET 18 AVRIL 2023**

Il est proposé par M. Jacques Joncas, secondé par Mme Denise Desmarais et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal du 3 avril 2023.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

Il est proposé par Mme Géraldine Chrétien, secondé par M. Jacques Joncas et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal du 18 avril 2023.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**108-05-2023 : ADOPTION DES FACTURES**

Il est proposé par Mme Jennyfer Ruel, secondé par Mme Gilberte Potvin et résolu unanimement que les comptes suivants soient acceptés et payés.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

| <b>FACTURES MUNICIPALITÉ</b>      |   |                          |
|-----------------------------------|---|--------------------------|
| <b>Fournisseurs</b>               | <b>Description</b>  | <b>\$ taxes incluses</b> |
| Bell Mobilité                     | Cellulaire avril  | 48.25 \$                 |
| Brandt                            | Crédit transport technicien John Deer   | (108.31) \$              |
| Buropro                           | Copies mensuelles   | 25.27 \$                 |
| Cain Lamarre                      | Infraction  | 152.69 \$                |
| Fenetech                          | Coupe-froid porte du garage   | 68.99 \$                 |
| Fonds d'information               | Mutation avril  | 15.00 \$                 |
| Fusion Environnement              | Cueillette des matières résiduelles   | 1 942.48 \$              |
| Hydro-Québec                      | Éclairage   | 214.84 \$                |
| H2Lab                             | Eaux usées  | 99.74 \$                 |
| Laboratoire LER                   | Contrôles des matériaux   | 661.11 \$                |
| Lee Conciergerie                  | Entretien avril 2023  | 174.76 \$                |
| Librairie Amqui                   | Papier 8 1/2 x 14   | 26.42 \$                 |
| Médialo                           | Appel d'offres pavage 2023  | 477.15 \$                |
| Mécano Mobile RL                  | Adapteur et boyau John Deer   | 47.28 \$                 |
| MRC Matapédia                     | Téléphonie et règlement démolition, frais vente pour taxes                                      | 870.61 \$                |
| Pièces d'auto DR                  | Pièce GMC 1980, foret, peinture noire   | 51.10 \$                 |
| Remises provinciales et fédérales | avr-23  | 7 056.25 \$              |
| SEAO                              | Addenda appel d'offres serres   | 43.01 \$                 |
| Unoria                            | Adapteur boyau jardin, quincaillerie toilette et garage, pelle, peinture et rouleau pour gratte | 96.87 \$                 |
| Visa                              | Bureau  | 947.38 \$                |
|                                   |   |                          |
| <b>TOTAL</b>                      |   | <b>12 910.89 \$</b>      |

Je soussignée, Mme Mélissa Hébert, directrice générale et greffière-trésorière, certifie, conformément à l'article 961 du Code municipal du Québec, que les crédits nécessaires à ces dépenses sont suffisants aux postes budgétaires concernés. En fois, je donne le présent certificat.

**109-05-2023 : CORRESPONDANCES**

La greffière-trésorière dépose la correspondance.

**110-05-2023 : DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER AU 31 DÉCEMBRE 2022**

La greffière-trésorière dépose le rapport financier au 31 décembre 2022.

**111-05-2023 : DÉCOMPTE #3 DES ENTREPRISES L. MICHAUD ET FILS POUR LES TRAVAUX DES RANGS 5 NORD ET SUD**

Il est proposé par M. Jacques Joncas, secondé par Mme Géraldine Chrétien et résolu unanimement d'effectuer le paiement de facture de Les Entreprises L. Michaud et fils, selon le décompte #3 volets Redressement, Accélération, PAERRL et à la TECQ, au montant de 118 627.12\$ (taxes incluses) concernant les travaux de voirie des Rangs 5 Nord et Sud.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**112-05-2023 : PAIEMENT ARPO-GROUPE CONSEIL POUR LES TRAVAUX DES RANGS 5 NORD ET SUD**

Il est proposé par Mme Denise Desmarais, secondé par Mme Gilberte Potvin et résolu unanimement d'effectuer le paiement de facture de Arpo-Groupe Conseil, au montant de 6 967.49\$ (taxes incluses) concernant la surveillance des travaux des Rangs 5 Nord et Sud.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**113-05-2023 : OCTROI DU CONTRAT DE COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

Considérant que la Municipalité D'Albertville est le donneur d'ouvrage du projet de collecte des matières résiduelles sur son territoire ;

Considérant que le contrat de collecte des matières résiduelles vient à échéance le 10 juin 2023 et qu'il est requis de procéder à l'appel d'offres de service pour ce projet ;

Considérant que la Municipalité D'Albertville a procédé à un appel d'offres public regroupé pour la collecte des matières résiduelles dans le secteur Est ;

Considérant que le fournisseur suivant a déposé une soumission conforme dans le cadre dudit appel d'offres, à savoir :

- 9385-3117 Québec Inc – Fusion environnement Inc ;

Considérant que l'adjudication du contrat est faite sur la base du plus bas soumissionnaire conforme pour l'ensemble du secteur ;

Considérant que le prix soumis par le soumissionnaire dépasse de beaucoup le pourcentage d'indexation prévu pour ces services ;

Considérant qu'en présence d'un seul soumissionnaire conforme, la municipalité peut négocier à la baisse le prix soumis par ce soumissionnaire

Considérant que tout membre du conseil municipal, le cas échéant, a déclaré tout conflit d'intérêt et toute situation de conflit d'intérêt potentiel et s'est retiré des délibérations et du vote sur le contrat à octroyer.

Par conséquent, il est proposé par Mme Jennyfer Ruel, secondé par M. Jacques Joncas et résolu unanimement :

1. D'octroyer le contrat de collecte des matières résiduelles de la Municipalité D'Albertville à 9385-3117 Québec Inc – Fusion environnement Inc au montant de 37 672.41 \$ pour un an (incluant les taxes et tous frais applicables) pour une durée de 18 mois incluant une année d'option;
2. D'approuver l'avis de changement #1 (crédit de 746.26 \$) qui ajuste les items du bordereau des prix de la soumission en fonction de la proposition de l'entrepreneur à la suite des démarches de négociation entre le comité de négociation formé par le conseil de la MRC de La Matapédia et l'entrepreneur;
3. D'inscrire l'adjudication de ce contrat sur le système électronique d'appel d'offres SÉ@O ;
4. D'autoriser Mme Mélissa Hébert, directrice générale et greffière-trésorière à signer pour et nom de la Municipalité D'Albertville tous les documents relatifs à l'adjudication dudit contrat.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**114-05-2023 : OCTROI DU CONTRAT DE LIGNAGE 2023**

Considérant que la Municipalité D'Alberville a procédé à un appel d'offres public regroupé pour le contrat lignage 2023;

CONSIDÉRANT que deux (2) soumissions ont été reçues, soit Multi-Ligne de l'Est / 9316-4549 Québec inc et Permaligne / 9222-5093 Québec inc. Les prix obtenus sont les suivants :

1. Multi-Ligne de l'Est / 9316-4549 Québec inc : 33 408 .94 \$ taxes incluses
2. Permaligne / 9222-5093 Québec inc. : 38 734.53 \$ taxes incluses

Par conséquent, il est proposé par Mme Gilberte Potvin, secondé par Mme Denise Desmarais et résolu unanimement d'octroyer le contrat de lignage à Multi-Ligne de l'Est / 9316-4549 Québec inc au montant de 6 434.07\$ (taxes incluses) pour le secteur de la Municipalité d'Alberville.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**115-05-2023 : OCTROI DU CONTRAT DE SCHELLEMENT DE FISSURES 2023**

Considérant que la Municipalité D'Alberville a procédé à un appel d'offres public regroupé pour le contrat scellement de fissures 2023;

CONSIDÉRANT que deux (2) soumissions ont été reçues, soit Scellement J.F. inc. et Fissures Gaspésie inc. Les prix obtenus sont les suivants :

1. Scellement J.F. inc: 66 751.62 \$ taxes incluses
2. Fissures Gaspésie inc : 58 321.07 \$ taxes incluses (Non-Conforme)

CONSIDÉRANT que l'entrepreneur #2 est non-conforme puisqu'il n'a pas été en mesure de fournir l'Attestation de Revenu Québec

Par conséquent, il est proposé par Mme Géraldine Chrétien, secondé par M. Jacques Joncas et résolu unanimement d'octroyer le contrat de scellement de fissures à Scellement J.F. inc au montant de 12 417.30\$ (taxes incluses) pour le secteur de la Municipalité d'Alberville.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**116-05-2023 : AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT 2023-02 POUR L'AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT**

Mme Gilberte Potvin, conseillère, par la présente :

- Donne avis de motion qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement 2023-02 concernant l'augmentation du fonds de roulement.
- Dépose le projet de règlement 2023-02 ayant pour objet l'augmentation du fonds de roulement d'un montant supplémentaire de 75 000.00\$

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**117-05-2023 : AUTORISATION DU DÉPÔT ET DE SIGNATURE DE LA DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU FONDS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MILIEU (FADM) PAR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE CONCERNANT LE PROJET DE MINI-PUTT**

CONSIDÉRANT que la municipalité a un projet de construction d'un mini-putt 18 trous;

CONSIDÉRANT que la municipalité a fait l'acquisition des plans pour la construction;

CONSIDÉRANT que le Ministère de l'Éducation nous a octroyé une subvention de 37 823,82 \$ pour la construction d'un mini-putt;

CONSIDÉRANT que le processus pour obtenir des soumissions est débuté;

CONSIDÉRANT que les coûts que construction ont décuplés dans les derniers mois;

CONSIDÉRANT que nous devons trouver des sommes supplémentaires pour concrétiser le projet;

Par conséquent, Il est proposé par Mme Géraldine Chrétien, secondé par Mme Jennyfer Ruel et résolu unanimement d'autoriser Mme Mélissa Hébert, directrice générale, à déposer et à signer la demande d'aide financière au Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) ainsi que tous documents s'y rattachant.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**118-05-2023 : AUTORISATION DU DÉPÔT ET DE SIGNATURE DE LA DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ (FRR) PAR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE CONCERNANT LE PROJET DE MINI-PUTT**

CONSIDÉRANT que la municipalité a un projet de construction d'un mini-putt 18 trous;

CONSIDÉRANT que la municipalité a fait l'acquisition des plans pour la construction;

CONSIDÉRANT que le Ministère de l'Éducation nous a octroyé une subvention de 37 823,82 \$ pour la construction d'un mini-putt;

CONSIDÉRANT que le processus pour obtenir des soumissions est débuté;

CONSIDÉRANT que les coûts que construction ont décuplés dans les derniers mois;

CONSIDÉRANT que nous devons trouver des sommes supplémentaires pour concrétiser le projet;

Par conséquent, Il est proposé par Mme Denise Desmarais, secondé par Mme Géraldine Chrétien et résolu unanimement d'autoriser Mme Mélissa Hébert, directrice générale, à déposer et à signer la demande d'aide financière au Fonds Régions et Ruralité (FRR) ainsi que tous documents s'y rattachant.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**119-05-2023 : PROTOCOLE D'ENTENTE STRATÉGIE JEUNESSE**

CONSIDÉRANT que la MRC de la Matapédia a obtenu un montant de 50 000.00\$ du Gouvernement du Québec dans le cadre du programme Stratégie Jeunesse en milieu municipal;

CONSIDÉRANT que la MRC a décidé de réserver un montant de 48 000.00\$ supplémentaire pour appuyer des initiatives jeunesses dans les 18 municipalités ;

CONSIDÉRANT que la MRC s'engage à verser une aide financière de 2 214.13\$ pour l'année 2023;

CONSIDÉRANT que la MRC s'engage à accompagner la Municipalité et le Comité dans la réalisation de la présente entente;

Par conséquent, il est proposé par Mme Jennyfer Ruel, secondé par M. Jacques Joncas et résolu unanimement que :

1. La Municipalité confirme une participation financière de 1 000 \$ pour l'année 2023 afin de permettre la réalisation de projets par et pour les jeunes découlant du projet des stratégies jeunesse en milieu municipal du Secrétariat à la Jeunesse ;
2. La municipalité délègue Mme Denise Desmarais comme représentante de la municipalité sur le conseil d'administration du comité de développement ;
3. La municipalité mandate le comité de développement à identifier par résolution le ou les projets qui bénéficieront d'une aide financière en vertu de l'entente entre la MRC, la municipalité et le comité de développement.
4. La municipalité autorise M. Martin Landry, maire, à signer le protocole d'entente avec la MRC et le comité de développement.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**120-05-2023 : ENTENTE DE SERVICE 911 AVEC BELL CANADA**

ATTENDU QUE le service 9-1-1 de prochaine génération (au sens défini ci-dessous) remplace le service 9-1-1 évolué (« 9-1-1 E ») et qu'il est fondé sur des technologies de protocole Internet (IP) et qu'il prend en charge les appels 9-1-1 natifs IP de bout en bout;

ATTENDU QUE le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (le « CRTC ») a établi, dans la décision de télécom CRTC 2015-531, que le système 9-1-1PG du Canada devrait appliquer la norme de la National Emergency Number Association (la « norme i3 de NENA »);

ATTENDU QUE, en juin 2017, le CRTC a déposé la Politique réglementaire de télécom CRTC 2017-182, laquelle, notamment, ordonne à toutes les entreprises de services locaux titulaires (les « ESLT ») d'établir leurs réseaux 9-1-1 de prochaine génération par le truchement de fournisseurs de services de réseau 9-1-1;

ATTENDU QUE Bell exploite et gère un système 9-1-1 de prochaine génération desservant les provinces où elle est l'ESLT et agissant, sur demande de la part d'une petite entreprise de services locaux titulaire (« PESLT »), à titre;

Par conséquent, il est proposé par Mme Denise Desmarais, secondé par Mme Gilberte Potvin et résolu unanimement de signer l'entente de service 911 avec Bell Canada et d'autoriser M. Martin Landry, maire, ainsi que Mme Mélissa Hébert, directrice générale, à signer cette entente.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

**121-05-2023 : AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune

**122-05-2023 : PÉRIODE DE QUESTION**

Des questions sont posées concernant le déneigement d'une partie de terrain privé ainsi que l'abat-poussière.

**123-05-2023: LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par M. Jacques Joncas, secondé par Mme Jennyfer Ruel et résolu unanimement de lever la séance à 20h42.

Vote pour : 5 et vote contre : 0

\_\_\_\_\_  
Martin Landry  
Maire

\_\_\_\_\_  
Mélissa Hébert  
Directrice générale/greffière-trésorière

Je, Martin Landry, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.